TEI研究会2023-20 研究会の記録

前回議事録
TEI研究会HP

開催日時

2023年8月24日(木)18-20時

参加者

氏名（所属等）

永崎　研宣（一般財団法人人文情報学研究所）
岡田　一祐（慶應大学文学部）
王　一凡　（東京大学教育学研究科／人文情報学研究所）
宮川　創　　（国立国語研究所）
藤原　静香（京都女子大学大学院／京都産業大学）
山田 慎太郎（東京大学大学院総合文化研究科博士課程）
石田　友梨（岡山大学学術研究院社会文化科学学域）

主な話題

1.自己紹介

初参加：山田氏

2.翻訳会

・TEIガイドライン・日本語訳反映に関するレクチャー

- 来月はTEIカンファレンス開催。TEIガイドラインは、更新のタイミングに合わせて日本語訳を反映してもらえるため、変更依頼の方法や現在の状況を確認した。
- TEIのGitHub（https://github.com/TEIC/TEI）に書き込むことで、ガイドラインの改定・翻訳の反映について議論できる
  ＞issue：ガイドラインに対する議論が行われている
  ＞Pull request ：変更申請を行うことができる
- 日本語訳対応一覧：TEI Japanese Translations に変更を加えた

・日本語訳対応一覧の確認・更新作業(緑色セル⇒水色へ）

- 緑色のセルについて、日本語訳を確認し終了したものは水色に変更

- 確認が済んだ項目から、随時GitHubに書き込んでいった
- 今回は、attributeの途中までの翻訳確認を行った上で、エレメントにスキップしてauthorの項目から翻訳確認を実行した